

---

# КОДЕКС ЗА РАБОТА НА ЕВРОПСКАТА СТАТИСТИКА

---

За националните статистички органи  
и статистичкиот орган на Евростат

Донесен од  
Комитетот на Европскиот статистички систем

16 ноември 2017 година

# Преамбула

## Кодекс за работа на европската статистика

Европскиот кодекс за работа е камен-темелник на заедничката рамка за квалитет на Европскиот статистички систем. Тој е саморегулативен инструмент и се заснова на 16 принципи кои ги опфаќаат институционалната околина, статистичките процеси и статистичките резултати. Сет на индикатори за најдобри практики и стандарди за секој од принципите обезбедува упатства и референција за ревизија на имплементацијата на Кодексот за работа, зголемување на транспарентноста во рамките на Европскиот статистички систем.

Статистичките органи кои ги составуваат статистичкиот орган на Европската Унија (Евростат), националните статистички институти и други национални органи одговорни за развој, производство и дисеминација на европската статистика<sup>4</sup>, се обврзуваат да го почитуваат Кодексот.

Независниот Советодавен одбор, Европскиот советодавен одбор за управување со статистички податоци<sup>1</sup> (ESGAB, Одборот) обезбедуваат преглед на Европскиот статистички систем во однос на спроведувањето на Кодексот на работа. Одборот го анализира спроведувањето на Кодексот за работа од Статистичкиот орган на Европската унија (Евростат) и Европскиот статистички систем како целина секоја година; и советува за соодветни мерки за да се олесни имплементацијата на Кодексот за работа, за неговата комуникација со корисниците и давателите на податоци, како и за можните ажурирања.

Ова издание од 2017 година е втора ревизија на Кодексот на практика, првично донесена во 2005 година. Таа има за цел да ги одразува последните промени и иновации во развојот, производството и дисеминацијата на официјалната статистика во Европскиот статистички систем и пошироко, како што се новите извори на податоци, употребата на нови технологии, модернизацијата на законската рамка и резултатите од рецензиите за имплементацијата на Кодексот за работа.

Речник кој ги објаснува главните термини користени во Кодексот за работа е достапен на интернет <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/overview>.

---

<sup>1</sup> Европски советодавен одбор за управување со статистички податоци: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/esgab/introduction>

## Заедничка рамка за квалитет на Европскиот статистички систем

Заедничката рамка за квалитет на Европскиот статистички систем ја составуваат Европскиот кодекс за работа, рамката за обезбедување квалитет на Европскиот статистички систем и општите принципи за управување со квалитет (како што се континуирана интеракција со корисниците, посветеност на раководството, партнерство, задоволство на вработените, континуирано подобрување, интеграција и хармонизација).

Оваа рамка за саморегулирање на заедничкиот квалитет ја надополнува широката правна рамка на Европскиот статистички систем, врз основа на Регулативата (ЕЗ) бр. 223/2009 за европската статистика, која произлегува од Договорот за функционирање на Европската Унија. Оттука, висококвалитетните европски статистики и услуги се развиваат, произведуваат и дисеминираат во многу стабилна правна и квалитетна рамка.

Декларацијата за квалитет на Европскиот статистички систем, која е вклучена во следните страници на оваа брошура, ги демонстрира свесноста за квалитетот на Европскиот статистички систем, како и самоопределбата на сите нејзини членови за континуирано развивање, производство и дисеминација на висок квалитет на Европската статистика и услуги со цел да се обезбеди одржлива вредност за своите корисници.

# Декларација за квалитет на Европскиот статистички систем

Европскиот статистички систем е партнерство во кое соработуваат Евростат и националните статистички органи на секоја земја-членка на ЕУ и државите од ЕФТА. Заедно, нашата мисија е да обезбедиме независни висококвалитетни статистички информации на европско, национално и регионално ниво и да ги направиме овие информации достапни за секого при донесувањето одлуки, истражувањата и дебатите.

Програмата и приоритетите на европската статистика се дискутираат и се договараат од членовите на ЕСС со конечните одлуки донесени на демократски начин според европските законски процедури.

Ние работиме под строг правен режим<sup>1</sup> дополнет со стабилна, од светска класа и саморегулаторна рамка за квалитет, чие основно тело е Кодексот за работа на европската статистика<sup>2</sup>. Нашата усогласеност со Кодексот за работа е периодично оценет преку механизми за преглед и строго следење на идентификуваните активности за подобрување<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Договор за функционирањето на Европската Унија: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=OJ:C:2016:202-FULL&from=EN> и Регулативата (ЕЦ) бр. 223/2009 за европската статистика изменета со Регулативата (ЕУ) 2015/759: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/PDF/?uri=CELEX:02009R0223-20150608&from=EN>

<sup>2</sup> Кодекс за работа на европската статистика: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5921861/KS-32-11-955-EN.PDF> и Рамка за квалитет на ЕСС: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/64157/4392716/ESS-QAF-V1-2final.pdf/bbf5970c-1adf-46c8-afc3-58ce177a0646>

<sup>3</sup> Прва и втора рунда на партнерско оценување на ЕСС: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/first-round-of-peer-reviews> & <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/peer-reviews>

Гледаме квалитет како основа на нашата конкурентска предност во светот кој се соочува со растечки тренд на брзи информации, кои често го немаат потребениот доказ за квалитет. Нашата работа е регулирана со професионална независност, непристрасен третман на сите наши корисници, објективност, сигурност, статистичка доверливост и економичност. Развојот, производството и дисеминацијата на нашата статистика се заснова на добри методологии, најдобри меѓународни стандарди и соодветни процедури кои се добро документирани на транспарентен начин. Нашите принципи за квалитет се: релевантност, точност, навременост, достапност и јасност, како и споредливост и кохерентност.

Ние постојано се стремиме да ја минимизираме оптовареноста на нашите испитаници, да ја развиваме добрата соработка со давателите на податоци и тесно да соработуваме со групите на засегнатите страни, вклучувајќи ги и научните заедници.

Ние сме посветени на статистичка извонредност преку систематско идентификување на нашите предности и слабости, како и поврзаните ризици кои ние прописно ги земаме предвид при континуиран развој на нашата заедничка рамка за квалитет. Со постојано модернизирање, иновација и составување нови индикатори, ние не само што го подобруваме квалитетот на нашите производи и услуги, туку исто така се обидуваме да ги предвидиме појавените феномени и потреби за нашите корисници.

**Директорите на националните статистички институти и  
генералниот директор на Евростат**

# Институционална околина

Институционалните и организациските фактори имаат значително влијание врз ефективноста и кредибилитетот на статистичкиот орган кој развива, произведува и дисеминира европска статистика. Релевантни принципи се стручната независност, координацијата и соработката, мандатот за прибирање податоци, адекватноста на ресурсите, посветеноста на квалитетот, статистичката доверливост, непристрасноста и објективноста.

## принцип 1

### Стручна независност

Стручната независност на статистичките органи од друга политика, регулаторни или управни оддели и органи, како и од претставници на приватниот сектор, го осигурува кредибилитетот на европската статистика.

ИНДИКАТОР

- 1.1** Независноста на националните статистички институти и Евростат од политички и други надворешни влијанија при развивањето, производството и дисеминацијата на официјалната статистика е определена со закон и осигурена за други статистички органи.
- 1.2** Директорите на националните статистички институти и на Евростат и, кога е соодветно, раководителите на другите статистички органи, имаат доволно висока хиерархиска позиција која обезбедува пристап на високо ниво до законодавните тела и органите на јавната администрација. Директорите треба да имаат највисок стручен ранг.
- 1.3** Директорите на националните статистички институти и на Евростат и, кога е соодветно, раководителите на другите статистички органи, имаат одговорност да обезбедат дека европските статистики се развиваат, произведуваат и дисеминираат на независен начин.
- 1.4** Директорите на националните статистички институти и на Евростат и, кога е соодветно, раководителите на другите статистички органи, имаат исклучива одговорност при одлучувањето за статистичките методи, стандарди и процедури, како и за содржината и роковите на статистичките соопштенија.
- 1.5** Статистичките програми за работа се објавуваат, а периодичните извештаи го опишуваат постигнатиот напредок.
- 1.6** Статистичките соопштенија јасно се разликуваат и се објавуваат одвоено од политичките изјави.

---

**1.7** Националниот статистички институт и Евростат и, кога е соодветно, други статистички органи, јавно коментираат статистички теми, вклучувајќи и критики и злоупотреба на официјалната статистика, ако е тоа соодветно.

---

**1.8** Процедурите за вработување и назначување на директорите на националните статистички институти и Евростат, и кога е соодветно, на други статистички органи, се базира исклучиво на професионална стручност. Причините врз чија основа може да биде прекинат мандатот се назначени во правната рамка. Тука не спаѓаат причините што ја загрозуваат професионалната или научната независност.

## принцип 1бис

### Координација и соработка

**Националните статистички институти и Евростат обезбедуваат координација на сите активности за развој, производство и дисеминација на европската статистика на ниво на националниот статистички систем и Европскиот статистички систем, соодветно. Статистичките органи активно соработуваат во рамките на партнерството на Европскиот статистички систем, со цел да се обезбеди развој, производство и дисеминација на европската статистика.**

ИНДИКАТОР

---

**1бис.1** Националните статистички институти ги координираат статистичките активности на сите други национални органи кои ја развиваат, произведуваат и дисеминираат европската статистика. Тие дејствуваат во овој поглед како единствена контакт-точка на Евростат за статистички прашања. Законодавството и добро дефинираните и воспоставени процедури се поставени за спроведување на координативната улога на национално и на европско ниво.

---

**1бис.2** Таму каде што е неопходно, националните упатства за обезбедување на квалитетот на развојот, производството и дисеминацијата на европската статистика во рамките на националниот статистички систем ги подготвуваат директорите на националните статистички институти; нивната имплементација се следи и ревидира.

---

**1бис.3** Статистичките органи континуирано одржуваат и развиваат соработка на различни нивоа меѓусебно и со советодавните тела на Европскиот статистички систем, како и со членовите на Европскиот систем на централните банки, академските институции и другите меѓународни тела, како што е соодветно.

## ПРИНЦИП 2

### Мандат за прибирање податоци и пристап до податоците

Статистичките органи имаат јасно законско овластување за прибирање и пристап до информациите од повеќе извори на податоци за европските статистички цели. Администрацијата, претпријатијата, домаќинствата, како и пошироката јавност, може да бидат обврзани со закон да овозможат пристап или доставување податоци за европски статистички цели на барање на статистичките органи.

#### ИНДИКАТОР

**2.1** Мандатот на статистичките органи за прибирање и пристап до информации од повеќе извори на податоци за развој, производство и дисеминација на европски статистики е определен со закон.

**2.2** На статистичките органи со закон им е дозволен пристап до административни податоци, веднаш и бесплатно, и да ги користат за статистички цели. Од самиот почеток тие се вклучени во дизајнирањето, развојот и прекинувањето на административната евиденција, со цел да ги направат посоодветни за статистичките цели.

**2.3** Врз основа на правен акт, статистичките органи може да обврзуваат на одговор во статистичките истражувања.

**2.4** Пристапот кон други податоци за статистички цели, како што се податоците од приватна сопственост, е олеснет, истовремено обезбедувајќи статистичка доверливост и заштита на податоците.

## ПРИНЦИП 3

### Адекватност на ресурсите

Достапните ресурси на статистичките органи се доволни за да ги исполнат барањата на европската статистика.

#### ИНДИКАТОР

**3.1** Човечките, финансиските и информатичките ресурси, соодветни и по обем и по квалитет, се достапни за да ги исполнат статистичките потреби.

**3.2** Обемот, деталите и трошоците на статистиката се соодветни на потребите.

**3.3** Постојат процедури кои ги проценуваат и оправдуваат потребите за нова статистика во согласност со трошоците.

**3.4** Постојат процедури кои ја проценуваат постојаната потреба за сите статистики, за да се види дали некоја од нив може да се прекине или скрати, со цел ослободување ресурси.



## ПРИНЦИП 4

### Посветеност на квалитетот

Статистичките органи се посветени на квалитет. Тие систематски и редовно ги идентификуваат слабостите и силните страни, со цел континуирано подобрување на квалитетот на процесите и квалитетот на аутпутот.

ИНДИКАТОР

- 4.1 Дефинирана е политика за квалитет што е достапна за јавноста. Воспоставени се организациска структура и алатки за справување со управувањето на квалитетот.
- 4.2 Воспоставени се процедури за планирање, следење и подобрување на квалитетот на процесот на статистичко производство, вклучувајќи интеграција на податоци од повеќе извори на податоци.
- 4.3 Квалитетот на аутпутот на статистичкиот производ редовно се следи, се оценува во однос на можните отстапки и се соопштува според критериумите за квалитет на европската статистика.
- 4.4 Постои редовен и исцрпен преглед на клучните статистички аутпути, а по потреба се ангажираат и надворешни експерти.

## ПРИНЦИП 5

### Статистичка доверливост и заштита на податоците

Приватноста на давателите на податоците, доверливоста на информациите кои тие ги обезбедуваат, нивната употреба само за статистички цели и заштитата на податоците се апсолутно загарантирани.

ИНДИКАТОР

- 5.1 Статистичката доверливост е загарантирана со закон.
- 5.2 Персоналот, при назначувањето, потпишува изјави за доверливост.
- 5.3 Пропишани се казни за секое самоволно кршење на статистичката доверливост.
- 5.4 Обезбедени се упатства и инструкции за персоналот за заштита на статистичката доверливост низ статистичките процеси. Политиката за доверливост е јавно објавена.
- 5.5 Поставени се регулаторни, административни, технолошки и организациски мерки за заштита на сигурноста и интегритетот на статистичките податоци и нивниот пренос, во согласност со најдобрите практики, интернационални стандарди, како и европското и националното законодавство.
- 5.6 Се применуваат стриктни протоколи за пристап на надворешните корисници до статистичките микроподатоци за истражувачки цели.

## ПРИНЦИП 6

### Непристрасност и објективност

Статистичките органи развиваат, произведуваат и дисеминираат европска статистика почитувајќи ја научната независност на објективен, стручен и транспарентен начин според кој сите корисници се третираат еднакво.

#### ИНДИКАТОР

- 
- 6.1** Статистичките податоци се прибираат врз објективна основа определена со статистичките правила.
- 
- 6.2** Изборот на изворите на податоците и статистичките методи и одлуките за дисеминација на статистиките се направени според статистичките правила.
- 
- 6.3** Грешките откриени во објавените податоци се коригираат што е можно побрзо и тоа се објавува.
- 
- 6.4** Информациите за изворите на податоците, методите и процедурите се јавно достапни.
- 
- 6.5** Датумите и времето на објавување на статистичките соопштенија се најавуваат однапред.
- 
- 6.6** За поголемите ревизии и промени во методологиите се дава претходно известување.
- 
- 6.7** Статистичките органи самостојно решаваат за времето и содржината на статистичките соопштенија, притоа земајќи ја предвид целта за обезбедување целосна и навремена статистичка информација. Сите корисници имаат подеднаков пристап до статистичките соопштенија во исто време. Секој привилегиран предвремен пристап за секој надворешен корисник е ограничен, добро оправдан, контролиран и јавен. Во случај на прекршок, процедурите за предвремен пристап се ревидирани за да се осигури непристрасност.
- 
- 6.8** Статистичките соопштенија и изјави дадени на прес-конференции се објективни и непартиски.

## Статистички процеси

Европските и другите меѓународни стандарди, упатства и добри искуства целосно се почитуваат во процесите кои ги користат статистичките органи за развој, производство и дисеминација на европските статистики, додека постојано се стремат кон иновации. Кредибилитетот на статистиката се зголемува преку репутацијата за добар менаџмент и ефикасност. Релевантни принципи се стручната методологија, соодветните статистички процедури, умерената оптовареност на давателите на податоци и ефикасноста на трошоците.

### принцип 7

#### Добра методологија

Добрата методологија е основа на квалитетната статистика. За тоа се потребни соодветни алатки, процедури и експертиза.

ИНДИКАТОР

**7.1** Целокупната методолошка рамка што се користи за европските статистики ги следи европските и другите меѓународни стандарди, упатства и добри искуства, додека постојано се стремат кон иновации.

**7.2** Поставени се процедури заради осигурување дека стандардните концепти, дефиниции и класификации и други типови стандарди се доследно применети во статистичкиот орган.

**7.3** Регистрите и рамките кои се користат за европската статистика редовно се оценуваат и, по потреба, се приспособуваат со цел да се обезбеди висок квалитет.

**7.4** Постои детална усогласеност помеѓу националните класификации и системите за секторизација со соодветните европски системи.

**7.5** Се вработуваат дипломци од соодветните академски дисциплини.

**7.6** Статистичките органи спроведуваат политика на континуирана стручна обука на нивниот персонал.

**7.7** Статистичките органи одржуваат и развиваат соработка со научната заедница за унапредување на методологијата, ефикасноста на применетите методи, како и за промовирање подобри алатки кога тоа е можно.

## ПРИНЦИП 8

### Соодветни статистички процедури

Соодветните статистички процедури, применети во текот на статистичките процеси, се во основата на квалитетната статистика.

ИНДИКАТОР

**8.1** Кога европската статистика се базира на административни и други податоци, тогаш дефинициите и концептите што се користат за нестатистички цели се многу блиски до оние што се потребни за статистички цели.

**8.2** Во однос на статистичките истражувања, прашалниците се тестираат систематски пред прибирањето на податоците.

**8.3** Статистичките процеси се следат рутински и се ревидираат по потреба.

**8.4** Метаподатоците поврзани со статистичките процеси се раководат низ статистичките процеси и се дисеминираат, како што е соодветно.

**8.5** Ревизиите се прават по стандардни, добро воспоставени и транспарентни процедури.

**8.6** Со носителите на административни и други податоци се склучуваат договори со кои се утврдува заедничката обврска за употребата на овие податоци за статистички цели.

**8.7** Статистичките органи соработуваат со носителите на административни и други податоци со цел да се осигури квалитет на податоците.

## ПРИНЦИП 9

### Умерено оптоварување на давателите на податоци

Оптовареноста при давањето податоци е пропорционална на потребите на корисниците и не е прекумерна за давателите на податоци. Статистичките органи ја следат оптовареноста на давателите на податоци и поставуваат цели за нејзино намалување со текот на времето.

ИНДИКАТОР

**9.1** Обемот и сложеноста на барањата на европската статистика се ограничени на она што е апсолутно неопходно.

**9.2** Оптовареноста при давањето податоци е распределена колку што е можно пошироко врз анкетираната популација преку соодветни техники за примерок.

---

**9.3** Податоците кои се бараат од деловните субјекти, колку што е можно, се достапни од нивните сметки, а онаму каде што е можно, се користат електронски средства за да се олесни прибирањето на информациите.

---

**9.4** Кога и да е можно, се користат административни и други извори заради избегнување на дуплирањето на барањата за податоци.

---

**9.5** Споделувањето на податоците и интеграцијата на податоците, придружени од доверливост и заштита на податоците, се подобрани за да се минимизира оптовареноста при давањето податоци.

---

**9.6** Статистичките органи развиваат мерки што овозможуваат поврзување на изворите на податоци со цел да се намали оптовареноста при давањето податоци.

## принцип 10

**Ефикасност на трошоците**  
**Ресурсите се користат ефикасно.**

ИНДИКАТОР

---

**10.1** Користењето на ресурсите од статистичкиот орган е придружено со внатрешни и надворешни независни мерки.

---

**10.2** Производниот потенцијал на информатичката и комуникациската технологија е оптимизиран за статистичките процеси.

---

**10.3** Се вложуваат проактивни напори за подобрување на статистичкиот потенцијал на административните и другите извори на податоци и за ограничување на употребата на директни истражувања.

---

**10.4** Статистичките органи развиваат, споделуваат и спроведуваат стандардизирани решенија кои ги зголемуваат ефикасноста и ефикасноста.

## Статистички аутпути

Расположливите податоци мора да ги исполнуваат потребите на корисниците. Податоците се во согласност со европските стандарди за квалитет и им служат на потребите на европските институции, влади, истражувачки институции, деловни субјекти и, генерално, на јавноста. Квалитетот на аутпутот се мери до степенот до кој податоците се релевантни, точни и веродостојни, навремени, усогласени, споредливи меѓу региони и земји и лесно достапни за корисниците, односно принципите на статистичкиот аутпут.

### принцип 11

#### Релевантност

ИНДИКАТОР

Европската статистика ги исполнува потребите на корисниците.

**11.1** Воспоставени се процедури за консултации со корисниците, за следење на релевантноста и вредноста на постојните податоци при исполнувањето на нивните потреби и за разгледување на новонастанатите потреби и приоритети. За да се подобрува статистичкиот аутпут, континуирано се спроведува иновација.

**11.2** Приоритетните потреби се исполнуваат и се внесуваат во програмата за работа.

**11.3** Редовно се следи задоволството на корисниците и систематски се преземаат мерки за негово подобрување.

### принцип 12

#### Точност и веродостојност

ИНДИКАТОР

Европската статистика точно и веродостојно ја отсликува реалноста.

**12.1** Изворните податоци, интегрираните податоци, прелиминарните резултати и статистичките аутпути редовно се оценуваат и потврдуваат.

**12.2** Грешките во примерокот и другите грешки се мерат и се документираат систематски според европските стандарди.

**12.3** Ревизиите редовно се анализираат со цел да се подобрат изворите на податоци, статистичките процеси и аутпутите.

## принцип 13

### Навременост и прецизност

ИНДИКАТОР

Европската статистика се објавува навреме и во одреден временски рок.

- 13.1 Навременоста ги исполнува европските и другите меѓународни стандарди за објавување.
- 13.2 Јавно е објавено стандардно дневно време за објавување на статистиките.
- 13.3 Периодиката на статистиката, колку што е можно повеќе, ги зема предвид барањата на корисниците.
- 13.4 Отстапувањето од временскиот распоред за дисеминација се објавува однапред, се објаснува и се определува нов датум за објавување.
- 13.5 Кога се смета за корисно, може да бидат објавени претходни резултати со прифатлива вкупна прецизност и сигурност.

## принцип 14

### Доследност и споредливост

ИНДИКАТОР

Европската статистика е интерно доследна низ времето и споредлива помеѓу региони и држави; можно е комбинирање и заедничка употреба на сродни податоци од различни извори на податоци.

- 14.1 Податоците се интерно разбирливи и доследни (т.е. набљудувани се аритметичките и пресметковните идентитети).
- 14.2 Податоците се споредливи во разумен временски период.
- 14.3 Податоците се прибираат врз основа на заеднички стандарди во поглед на опфатот, дефинициите, единиците и класификациите во различните истражувања и извори на податоци.
- 14.4 Податоците од различни извори на податоци и со различна периодика се споредени и усогласени.
- 14.5 Споредливоста на податоците меѓу земјите е обезбедена во рамките на Европскиот статистички систем преку периодични размени на податоци помеѓу Европскиот статистички систем и другите статистички системи. Се спроведуваат методолошки студии во блиска соработка помеѓу земјите-членки и Евростат. Податоците се споредливи во разумен временски период.

# принцип 15

## Достапност и јасност

Европската статистика се презентира во јасна и разбирлива форма, се објавува на соодветен и погоден начин, расположлива и достапна на непристрасен начин, со придружни метаподатоци и упатства.

ИНДИКАТОР

15.1

Податоците и соодветните метаподатоци се презентираат и архивираат во форма која овозможува правилна интерпретација и корисни споредби.

15.2

Дисеминацијата користи современа информатичка и комуникациска технологија, методи, платформи и стандарди за отворени податоци.

15.3

Кога е можно, се подготвуваат анализи по нарачка и се информира јавноста.

15.4

Пристап до микроподатоци е дозволен за истражувачки цели и подлежи на посебни правила или протоколи.

15.5

Метаподатоците поврзани со аутпутите се управувани и дисеминирани од статистичкиот орган според европските стандарди.

15.6

Корисниците се информираат за методологијата на статистичките процеси, вклучувајќи ја и употребата и интеграцијата на административни и други податоци.

15.7

Корисниците се информираат за квалитетот на статистичките аутпути во однос на критериумите за квалитет на европската статистика.

За повеќе информации за Кодексот за работа на европската статистика:

<http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/overview>

Е-пошта: [ESTAT-QUALITY@ec.europa.eu](mailto:ESTAT-QUALITY@ec.europa.eu)



First published in English as 'European Statistics Code of Practice' by Eurostat on the European Union's official website 'Europa.eu'

© European Union, 2018

Macedonian translation: © State Statistical Office, 2018

Responsibility for the translation lies entirely with the State Statistical Office.

Првото публикување е на англиски јазик „Кодекс за работа на европската статистика“ од страна на Евростат на официјалната страница на Европската Унија - 'Европа'

© Европска Унија, 2018

Превод на македонски јазик: © Република Македонија, Државен завод за статистика, 2018

Одговорен за преводот е Државниот завод за статистика на Република Македонија